



402

DECRETO N° \_\_\_\_\_ /

TEMUCO, 11 FEB 2022

VISTOS:

1. La solicitud de subvención presentada por **Agrupación Comunal Deportiva De Adultos Y Niños Codekan**.

2. El ORD. N° 70 de fecha **2 de febrero de 2022**, del Secretario Municipal, que acredita la aprobación de la subvención por el Concejo Municipal de Temuco.

3. El convenio de fecha **4 de febrero de 2022**, suscrito entre la Municipalidad de Temuco y **“Agrupación Comunal Deportiva De Adultos Y Niños Codekan”**.

4. El Decreto Alcaldicio N° 3483 del 16 de diciembre de 2021, que aprueba el Presupuesto Municipal y su desagregación para el año 2022 en sus distintas áreas de gestión.

5. Lo señalado en los artículos números 5° letra g) y 65 letra g) de la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades, sobre el otorgamiento de subvenciones municipales.

6. Lo señalado en la Resolución N° 30 del 11 de marzo de 2015 de la Contraloría General de la República, en cuanto a la forma de rendir y examinar las rendiciones de los fondos transferidos.

7. El Reglamento de la Ley N° 19.862, que establece el Registro de las Personas Jurídicas Receptoras de Fondos Públicos.

8. El Registro N° **1309-2012** de la Tesorería Municipal de Instituciones Receptoras de Fondos Públicos.

9. Las facultades contenidas en la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades.

#### CONSIDERANDO

1. Que la institución solicitante, colabora directamente en el cumplimiento de las funciones municipales a que alude el artículo N° 4 de la Ley Orgánica Constitucional de Municipalidades.

2. Que la institución solicitante se encuentra inscrita en el Registro de Personas Jurídicas Receptoras de Fondos de la Municipalidad de Temuco.

3. Que la institución solicitante no mantiene pendiente rendiciones de cuenta por concepto de subvención municipal.

#### DECRETO

1. Apruébese el Convenio de fecha **4 de febrero de 2022**, suscrito entre la Municipalidad de Temuco y **Agrupación Comunal Deportiva De Adultos Y Niños Codekan**, el cual debidamente refrendado por el Secretario Municipal, se entiende formando parte integrante del presente decreto.



2. Otórguese a la institución que a continuación se individualiza, una subvención municipal en los términos y condiciones que se señalan:

NOMBRE DE LA INSTITUCION: Agrupación Comunal Deportiva De Adultos Y Niños Codekan  
 RUT.: **65.058.844- 4**  
 CERTIFICADO PERSONERIA JURIDICA: Certificado de Vigencia de Persona Juridica otorgado por el Registro Civil e Identificación, con fecha **19 de enero de 2022**  
 NOMBRE REPRESENTANTE LEGAL: Viviana Benavides Osses

C. DE IDENTIDAD:

DIRECCION:

TELÉFONO:

MONTO DE LA SUBVENCION: \$7.000.000

DESTINO DE LOS RECURSOS: Los recursos seran destinados a financiar: 12 Trofeos para el 1, 2 y 3er lugar, 500 medallas, Arbitraje para 180 partidos, 50 balones, Pasacalle y pendón de difusión..

3. La institución sólo podrá destinar los recursos otorgados, a los fines señalados en el convenio de fecha **4 de febrero de 2022**.

4. La institución beneficiada deberá rendir cuenta documentada a la Municipalidad de Temuco en forma mensual y en un plazo que no exceda de los 10 primeros días hábiles del mes siguiente; adjuntando para ello, la documentación sustentatoria legal que justifique y respalde la inversión de los fondos, (facturas originales), de conformidad y en los términos señalados en la Resolución N° 30 del 11 de marzo de 2015 de la Contraloría General de la República, sobre rendiciones de cuentas; debiendo al 31 de diciembre de 2022, haber rendido el total de los fondos entregados, o en su defecto proceder al reintegro por la devolución de los saldos. Sin perjuicio de dar cumplimiento a los términos señalados en el convenio respectivo.

5. Impútese el presente gasto al ítem 24.01.005 c.c 14.16.01 "Transferencia a otras Personas Jurídicas Privadas" del Presupuesto de Gastos del Municipio para el año 2022.

**ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE.**



**SANTIAGO MEJIAS CHANDIA**  
**SECRETARIO MUNICIPAL (S)**

JMF/RLLA/lvr

**Distribución:**

- Institución
- Administración Municipal
- Tesorería Municipal
- Abastecimiento
- Oficina de Partes



**ROBERTO NEIRA ABURTO**  
**ALCALDE**





## CONVENIO

### MUNICIPALIDAD DE TEMUCO

Y

### Agrupación Comunal Deportiva De Adultos Y Niños Codekan

En Temuco, a **4 de febrero de 2022**, la Municipalidad de Temuco, representada por su Alcalde Don **ROBERTO NEIRA ABURTO**, chileno, cédula de nacional de identidad N° \_\_\_\_\_ ambos domiciliados para estos efectos en calle Arturo Prat N° 650, de la comuna de Temuco, y por la otra, Doña **Viviana Benavides Osses**, de nacionalidad chilena, cédula nacional de identidad N° \_\_\_\_\_ con domicilio en \_\_\_\_\_, en representación de la **Agrupación Comunal Deportiva De Adultos Y Niños Codekan**, vienen en celebrar el siguiente convenio:

#### CONSIDERANDO:

- UNO:** Que, la Municipalidad de Temuco de acuerdo a su Ley Orgánica Constitucional, es una Corporación Autónoma de Derecho Público, cuya finalidad es la de satisfacer las necesidades de la comunidad de Temuco, y asegurar su participación en el progreso económico, social y cultural.
- DOS:** Que, en este contexto el Municipio puede otorgar subvención a personas jurídicas de carácter público o privado, que colaboren directamente en las funciones propias de este municipio, facultad consagrada en el artículo N° 5 letra g) de su Ley Orgánica Constitucional.
- TRES:** La institución inscrita en el Registro de Personas Jurídicas receptoras de Fondos Públicos, bajo el N° **1309-2012**, ha requerido del Municipio una subvención para desarrollar el proyecto denominado **“Campeonato oficial de fútbol 2022 organizado por CODEKAN”**, el cual es valorizado en la suma de **\$7.000.000** monto que se encuentra especificado en el formulario de solicitud de subvención municipal, el que se entiende formando parte integrante del presente convenio.





## CONVIENEN:

### PRIMERO: PROYECTO A SUBVENCIONAR

La Municipalidad de Temuco, viene en transferir a “**Agrupación Comunal Deportiva De Adultos Y Niños Codekan**”, Rut: 65.058.844-4 representada por su **Presidente, Doña Viviana Benavides Osses**, la suma de **\$7.000.000** por concepto de subvención, para el financiamiento exclusivo del proyecto denominado “**Campeonato oficial de fútbol 2022 organizado por CODEKAN**”.

### SEGUNDO: ACUERDO DEL CONCEJO

Conforme a lo reglamentado en el artículo 65 letra g) de la Ley Orgánica Constitucional, el Concejo Municipal en sesión de fecha **1 de febrero de 2022**, acordó otorgar una subvención a la institución individualizada en la cláusula primera, por un monto de **\$7.000.000**.

### TERCERO: ACEPTACIÓN DE LA TRANSFERENCIA

La institución declara que, no teniendo pendiente rendiciones de cuentas por concepto de transferencia de fondos de subvención por parte de la Municipalidad de Temuco, viene en aceptar la remisión de la suma de **\$7.000.000** para el financiamiento del proyecto antes individualizado.

### CUARTO: DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO

La institución se compromete a destinar los recursos antes señalados exclusivamente al desarrollo del proyecto individualizado, y específicamente a los siguientes gastos:

DESCRIPCIÓN DEL GASTO:	
Los recursos serán destinados a financiar: 12 Trofeos para el 1, 2 y 3er lugar, 500 medallas, Arbitraje para 180 partidos, 50 balones, Pasacalle y pendón de difusión.	
<b>TOTAL SUBVENCION:</b>	<b>\$7.000.000</b>

### QUINTO: FINES DEL PROYECTO

La institución desarrollará el proyecto “**Campeonato oficial de fútbol 2022 organizado por CODEKAN**”, materia del presente convenio, dentro del año 2022, cuyo objetivo es el siguiente:

- *Realizar el campeonato de fútbol oficial año 2022 donde se jugará los partidos buscando el campeón comunal en las series de Honor y Seniors. Actividad que busca incentivar a los deportistas a retomar el deporte para prácticas saludables.*

### SEXTO: NORMATIVA APLICABLE A LA RENDICIÓN DE LOS FONDOS

Las partes declaran, que los fondos transferidos en cuanto a su forma de rendir y examinar estarán sujetos a las normas reguladas en la Resolución N° 30 de fecha 11 de marzo de 2015, de la Contraloría General de la República, y en todo lo pertinente a lo preceptuado en la Ley N° 19.862.

**SÉPTIMO:** OBLIGACIONES DE LA INSTITUCIÓN

La institución deberá dar cuenta documentada de los gastos, como asimismo de los beneficiarios, o avances del proyecto. Por otra parte, se compromete a dar respuesta a los requerimientos que efectúen las diferentes unidades del municipio sobre el grado de cumplimiento del proyecto. Con todo al finalizar el proyecto y dentro del presente año, deberá entregar una cuenta del beneficio alcanzado con los montos asignados.

**OCTAVO:** OBLIGACIÓN DE INFORMAR


La institución deberá conjuntamente con la rendición de cuentas, en forma mensual, señalar el grado de cumplimiento del financiamiento de los aportes de la comunidad, cuando éstos sean consultados, para el desarrollo integral del proyecto.


La documentación presentada por la entidad receptora de subvención podrán ser sujetos a revisión por parte de la Administración Municipal para verificar la legalidad tributaria de las facturas electrónicas contenidas en la rendición de cuentas con el objeto de verificar que estas se encuentren válidamente emitidas y no hayan sido sujeto de anulación de factura electrónica o nota de rédito que anule total o parcialmente la factura.

**NOVENO:** PERSONERÍAS

La representación con que actúa don **Roberto Neira Aburto**, por la Municipalidad de Temuco, consta en acta de Instalación del Concejo Municipal de fecha 28 de Junio de 2021, aprobada por Decreto Alcaldicio N° 6441 del 29 de Junio de 2021.

La representación con que actúa **Viviana Benavides Osses**, por “**Agrupación Comunal Deportiva De Adultos Y Niños Codekan**”, consta en **Certificado de Vigencia de Persona Juridica otorgado por el Registro Civil e Identificación**, con fecha **19 de enero de 2022**, que se considera parte Integrante del presente convenio.

  
**Viviana Benavides Osses**  
R.U.T. : N°  
Presidente

  
JMF/RLLA/lvr

AGRUPACION COMUNAL  
DEPORTIVA DE ADULTOS Y NIÑOS  
**CODEKAN**  
P.Jur. 5015 Fecha 27/06/1986  
TEMUCO



**ROBERTO NEIRA ABURTO**  
ALCALDE LOCAL DE

